

# РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

## ЧЕТИРИДЕСЕТО НАРОДНО СЪБРАНИЕ

---

### РАЗПОРЕЖДАНЕ

#### НА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ

№ 950-01-70 / 10.02. 2009 г.

На основание чл. 8, ал. 1, точка 1 и чл. 64, ал. 1 и ал. 2 от Правилника за организацията и дейността на Народното събрание

#### РАЗПОРЕЖДАМ:

Разпределям законопроект за ратифициране на Финансовия договор между Република България и Европейската инвестиционна банка за финансиране на проект "България - регионално и общинско водоснабдяване", № 902-02-9, внесен от Министерски съвет на 06.02.2009 г., на следните постоянни комисии:

##### Водеща комисия:

- КОМИСИЯ ПО БЮДЖЕТ И ФИНАНСИ

##### Комисии:

- КОМИСИЯ ПО ОКОЛНАТА СРЕДА И ВОДИТЕ
- КОМИСИЯ ПО МЕСТНО САМОУПРАВЛЕНИЕ, РЕГИОНАЛНА ПОЛИТИКА И БЛАГОУСТРОЙСТВО
- КОМИСИЯ ПО ВЪНШНА ПОЛИТИКА

ПРЕДСЕДАТЕЛ НА  
НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ.



  
Георги Пирински



НАРОДНО СЪБРАНИЕ	
Вх. No	902-02-9
Дата	06 / 02 / 2009 г.

17-37  
[Signature]

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ

№.....02.01-28.....

...5 февруари... 2009 г.

ДО

ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА  
НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ

г-н ГЕОРГИ ПИРИНСКИ

**УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ПИРИНСКИ,**

На основание чл. 85, ал. 1, т. 4, 5, 7 и 8 от Конституцията на Република България изпращам Ви одобрения с Решение №.....69..... на Министерския съвет от 2009 г. проект на Закон за ратифициране на Финансовия договор между Република България и Европейската инвестиционна банка за финансиране на проект „България - регионално и общинско водоснабдяване”.

**МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ:**

[Signature]  
(Сергей Станишев)



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ

---

Препис

**РЕШЕНИЕ № 69**

от 5 февруари 2009 година

**ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДО НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ ЗА  
РАТИФИЦИРАНЕ НА ФИНАНСОВИЯ ДОГОВОР МЕЖДУ  
РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ И ЕВРОПЕЙСКАТА ИНВЕСТИЦИОННА  
БАНКА ЗА ФИНАНСИРАНЕ НА ПРОЕКТ „БЪЛГАРИЯ -  
РЕГИОНАЛНО И ОБЩИНСКО ВОДОСНАБДЯВАНЕ”**

На основание чл. 15, ал. 1 от Закона за международните договори  
на Република България

**МИНИСТЕРСКИЯТ СЪВЕТ**

**РЕШИ:**

1. Одобрява Финансовия договор между Република България и Европейската инвестиционна банка за финансиране на проект „България - регионално и общинско водоснабдяване”, подписан на 11 юни 2007 г.
2. Одобрява Споразумението между Министерството на околната среда и водите и Столичната община, подписано на 9 май 2007 г.

3. Предлага на Народното събрание на основание чл. 85, ал. 1, т. 4, 5, 7 и 8 от Конституцията на Република България да ратифицира със закон финансовия договор по т. 1.

**МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ: /п/ Сергей Станишев**

**ЗА ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА  
МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ: /п/ Веселин Даков**

**Вярно,**

**ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ  
“ПРАВИТЕЛСТВЕНА КАНЦЕЛАРИЯ”:**

The image shows a circular official stamp of the Council of Ministers of the Republic of Bulgaria. The text inside the stamp reads "МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ" at the top, "РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ" in the middle, and "1772" at the bottom. A handwritten signature in black ink is written over the stamp. Below the stamp, the name "(Веселин Даков)" is printed in a smaller font.

**(Веселин Даков)**

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
НАРОДНО СЪБРАНИЕ

---

*Проект*

**ЗАКОН**

**за ратифициране на Финансовия договор между  
Република България и Европейската инвестиционна  
банка за финансиране на проект „България - регионално  
и общинско водоснабдяване”**

**Член единствен.** Ратифицира Финансовия договор между Република България и Европейската инвестиционна банка за финансиране на проект „България - регионално и общинско водоснабдяване”, подписан на 11 юни 2007 г.

Законът е приет от XL Народно събрание на ..... 2009 г. и е подпечатан с официалния печат на Народното събрание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА  
НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ:**

**(Георги Пирински)**

## М О Т И В И

### **към проекта на Закон за ратифициране на Финансовия договор между Република България и Европейската инвестиционна банка за финансиране на проект „България - регионално и общинско водоснабдяване”**

#### **Въведение**

Проектите са част от Стратегията по околна среда за целите на ИСПА и са подготвени чрез техническа помощ, предоставена по Финансов меморандум по програма ИСПА 2003 BG 16 P RA 004 - “Техническа помощ за институционално укрепване и подготовка на инвестиционни проекти от водния сектор и сектор за управление на отпадъците за финансиране по програма ИСПА и Кохезионния фонд”.

#### **Общи цели**

Целта на мерките е да се подпомогне Република България в постигането на хармонизация със законодателството на Европейския съюз за околна среда и е от изключителна важност за реализацията на националната политика по опазване на околната среда и в частност на водния сектор и е приоритет на България, залегнал в следните национални документи:

- Националната стратегия по околна среда и плана за действие към нея, приети с Постановление № 455 на Министерския съвет от 2001 г.;
- Националният план за икономическо развитие 2000-2006 г.;
- Стратегията по околна среда за целите на ИСПА, приета от Министерския съвет през 2003 г.;
- Националната стратегия за управление и развитие на водния сектор.

Дългосрочната цел е подобряване качеството на живот на населението на страната чрез осигуряване на благоприятна околна среда и запазване на богатата природа на основата на устойчиво управление на околната среда.

#### **Специфични цели:**

##### *Водоснабдяване*

- Осигуряване на необходимото качество на питейната вода в съответствие с националните и европейските стандарти. Решаване на проблема с питейните води с отклонения от показателите за качество на водите;

- Подобряване качествата на питейната вода - брой население;
- Подобряване нивото на предоставените водоснабдителни услуги на потребителите;
- Брой жители, получаващи питейна вода с отклонения;
- Брой и стойности на показателите с отклонения, приоритизирани, както следва:
  - Микробиологични показатели;
  - Химически показатели;
  - Показатели с индикаторно значение.
- Осигуряване на необходимото количество питейна вода за всички населени места в България в съответствие с националните и европейските норми;
  - Решаване на проблема с режимното водоснабдяване - брой население;
  - Решаване на проблема с неводоснабдените селища - брой население;
  - Намаляване загубите на вода от течове във водоснабдителната система;
  - Намаляване на експлоатационните разходи при водоснабдяване.

### *Канализация*

- Осигуряване спазването на емисионните норми за допустимото съдържание на вредни и опасни вещества в отпадъчните води;
- Спазване на предназначенията и изисквания на водоприемника на отпадъчните води:
  - В райони на обявени чувствителни зони;
  - В райони на защитени територии;
  - В райони, предназначени за къпане;
  - В райони на съществуващо или перспективно ползване на водите или в пояси на санитарна охрана от акваторията на Черно море;
  - В санитарно-охранителна зона;
  - В горното течение на водоприемника.
- Изпълнение на международни ангажименти на страната;
- Намаляване големината на замърсяващия товар на отпадъчните води и риска за човешкото здраве и качеството на водите във водните обекти;

- Повишаване степента на изграденост и ползваемост на съществуващата канализационна мрежа и пречиствателни станции за отпадъчни води;
- Защита от замърсяване на реките Янтра, Огоста и Тунджа, където се заустват непречистени битови и индустриални води;
- Привеждане в съответствие с директивите на Европейския съюз на пречиствателните станции за отпадъчни води (ПСОВ).

*Проектите включват следните инвестиционни мерки:*

- **Интегриран проект за водите на гр. София;**
  - Дубльор на ляв Владайски колектор;
  - Ляв Владайски главен колектор;
  - Главен колектор Банкя;
  - Помпена станция за отпадъчни води в гр. Нови Искър и напорен тръбопровод;
  - Главен колектор по бул. Бъкстон;
  - Десен Перловски главен колектор;
  - Пречиствателна станция за питейни води Бели Искър;
  - Десен Слатински главен колектор;
  - Подмяна на напорния тръбопровод от резервоар за питейни води - Драгалевци;
  - Реконструкция на първичните и вторичните утаители на ПСОВ - Кубратово;
  - Изграждане на третично стъпало на ПСОВ - Кубратово;
  - Рехабилитация на Рилския водопровод;
  - Техническа помощ за изпълнение на проекта;
  - Техническа помощ за строителен надзор.

Общите инвестиционни разходи, предвидени по Финансов меморандум /ISPA 2000 BG P 16 PE 001/ за мярката, са 58 500 000 евро.

- **Интегриран проект за водите на гр. Сливен, фаза 1;**
  - Строителство на 9,7 км канализационна система;
  - Реконструкция на 15,05 км канализационна система;
  - Реконструкция на пречиствателна станция за отпадъчни води;
  - Техническа помощ за изпълнение на проекта;
  - Техническа помощ за строителен надзор.



Общите инвестиционни разходи, предвидени по Финансов меморандум /ISPA 2005 BG 16 P PE 001/ за мярката, са 21 200 000 евро.

*Извършени дейности до момента на внасяне на решението по изпълнението на проектите, както следва:*

- Интегриран проект за водите на гр. София - подготвена беше молба за финансиране по програма ИСПА. В обхвата на молбата бяха включени технически, социално-икономически и финансови анализи. Тези анализи са базирани на проекти, които включват подобрения във ВиК мрежата на града, реконструкция на пречиствателна станция за отпадъчни води и строителство на пречиствателна станция за питейни води, както и на предпроектно проучване, подготвено от международна консултантска компания в сътрудничество с общината и ВиК дружеството. Молбата беше одобрена за финансиране на 8 ноември 2005 г. от Европейската комисия и на 25 ноември 2005 г. беше подписан Финансов меморандум в Брюксел, а на 11 януари 2006 г. - в Република България.
- Интегриран проект за водите на гр. Сливен - подготвена беше молба за финансиране по програма ИСПА. В обхвата на молбата бяха включени технически, социално-икономически и финансови анализи. Тези анализи са базирани на проекти, които включват подобрения във ВиК мрежата на града и реконструкция на пречиствателна станция за отпадъчни води, както и на предпроектно проучване, подготвено от международна консултантска компания в сътрудничество с ВиК дружеството и общината.

На 14 септември 2005 г. беше получено писмо от Европейската комисия (ЕК) с предложение за разделянето на проекта на две фази и искане на допълнителна информация. По този повод беше подготвено допълнение към молбата с обосновка за разделянето на проекта на две фази. След преразглеждане ЕК одобри молбата на 8 ноември 2005 г., на 1 декември 2005 г. беше подписан финансов меморандум в Брюксел, а на 11 януари 2006 г. - в Република България, за първата фаза на проекта. Фаза II беше отложена за финансиране през 2007 г. от Структурните фондове и Кохезионния фонд.

Финансовата схема на проектите, които ще бъдат съфинансирани от първи транш на заема:

- **Интегриран проект за водите на гр. София;**
  - Кохезионния фонд - 75 %;
  - Европейската инвестиционна банка - 15 %;
  - Държавния бюджет - 10 %.
  
- **Интегриран проект за водите на гр. Сливен, фаза 1;**
  - Кохезионния фонд - 75 %;
  - Европейската инвестиционна банка - 15 %;
  - Държавния бюджет - 10 %.

Финансови условия на договора с ЕИБ за финансиране на цитираните по-горе проекти:

- Срок на заема - 24 години;
- Гратисен период - 5 години;
- Лихвен процент - конкретният лихвен процент ще бъде калкулиран по време на усвояването;
- Погасяване на заема (виж по-долу погасителна схема);

Падежна дата за изплащане на вноса		Плащане главница
2007 - Гратисен период		
2008 - Гратисен период		
2009 - Гратисен период		
2010 - Гратисен период		
2011 - Гратисен период		
1.	10 март 2012 г.	2,63%
2.	10 септември 2012 г.	2,63%
3.	10 март 2013 г.	2,63%
4.	10 септември 2013 г.	2,63%
5.	10 март 2014 г.	2,63%
6.	10 септември 2014 г.	2,63%

Падежна дата за изплащане на вноса		Плащане главница
7.	10 март 2015 г.	2,63%
8.	10 септември 2015 г.	2,63%
9.	10 март 2016 г.	2,63%
10.	10 септември 2016 г.	2,63%
11.	10 март 2017 г.	2,63%
12.	10 септември 2017 г.	2,63%
13.	10 март 2018 г.	2,63%
14.	10 септември 2018 г.	2,63%
15.	10 март 2019 г.	2,63%
16.	10 септември 2019 г.	2,63%
17.	10 март 2020 г.	2,63%
18.	10 септември 2020 г.	2,63%
19.	10 март 2021 г.	2,63%
20.	10 септември 2021 г.	2,63%
21.	10 март 2022 г.	2,63%
22.	10 септември 2022 г.	2,63%
23.	10 март 2023 г.	2,63%
24.	10 септември 2023 г.	2,63%
25.	10 март 2024 г.	2,63%
26.	10 септември 2024 г.	2,63%
27.	10 март 2025 г.	2,63%
28.	10 септември 2025 г.	2,63%
29.	10 март 2026 г.	2,63%
30.	10 септември 2026 г.	2,63%
31.	10 март 2027 г.	2,63%
32.	10 септември 2027 г.	2,63%
33.	10 март 2028 г.	2,63%
34.	10 септември 2028 г.	2,63%
35.	10 март 2029 г.	2,63%
36.	10 септември 2029 г.	2,63%
37.	10 март 2030 г.	2,63%
38.	10 септември 2030 г.	2,63%

С Решение № 907 от 2006 г. Министерският съвет одобри проекта на договор за финансиране между Република България и Европейската инвестиционна банка "Подобрения във водния цикъл", включващ интегрирани проекти за водите на гр. София и на гр. Сливен фаза - 1 на обща стойност 11 955 000 евро.

В изпълнение на изискванията на т. 2 от цитираното Решение на 22 февруари 2007 г. Народното събрание даде съгласие Министерският съвет да проведе преговори и да сключи финансов договор между Република България и Европейската инвестиционна банка за финансиране на проекта.

На 11 юни 2007 г. беше подписан Финансовият договор между Република България и Европейската инвестиционна банка за финансиране на проекта с наименование на договора „България - регионално и общинско водоснабдяване“.

На основание чл. 85, ал. 1, т. 4, 5, 7 и 8 от Конституцията на Република България Министерският съвет предлага на Народното събрание да ратифицира със закон Финансовия договор между Република България и Европейската инвестиционна банка за финансиране на проект „България - регионално и общинско водоснабдяване“.

**МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ:**



**(Сергей Станишев)**